

Ташкентский государственный университет востоковедения
редакционно-издательский отдел редактор
Замалеева Элеонора Ильсуровна

ИСТОРИЯ ИЗУЧЕНИЯ НАРЕЧИЙ В ФУНКЦИИ ОБСТОЯТЕЛЬСТВА ОБРАЗА ДЕЙСТВИЯ В ЯЗЫКОЗНАНИИ

Аннотация

Статья посвящена изучению наречия в функции обстоятельства образа действия в языке пашто. В ней освещается 5 аспектов изучения наречия в функции обстоятельства образа действия: 1) исторический, 2) семантико-синтаксический, 3) функциональный, 4) сопоставительный, 5) стилеобразующий.

Ключевые слова: наречие, обстоятельство образа действия, исторический, семантико-синтаксический, функциональный, сопоставительный, стилеобразующий.

ABSTRACT

The article is devoted to consideration of studying of an adverb as an adverbial modifier of manner in language pashto. 5 aspects to studying of an adverb as an adverbial modifier of manner are covered: 1) historical, 2) semantikosintaksicheskiya, 3) functional, 4) comparative, 5) style forming and also the question of studying of an adverb as an adverbial modifier of manner language pashto is taken up.

Keywords: adverb, adverbial modifier of manner, historical, semantico-syntactical, functional, comparative, style forming approaches.

Содержание

- I. Понятие об обстоятельствах образа действия.
- II. Аспекты изучения наречия в функции обстоятельства образа действия.
- III. Подходы к изучению наречия в функции обстоятельства образа действия в языке пашто
- IV. Выводы.
- V. Списки использованной литературы.

I. Введение

Общеизвестно, что обстоятельство образа действия выполняет функцию - второстепенного члена предложения, поясняющее слово со значением действия (состояния), которое обозначает качество, степень проявления, способ совершения действия, и отвечают на вопросы: как? каким образом?

Целью данной статьи является освещение истории изучения наречий в функции обстоятельства образа действия в языке пашто.

Изучение наречий в функции обстоятельства образа действия в современной лингвистике ведутся в разных направлениях и на разном материале, в частности материале: английского, русского, татарского, калмыцкого, крымско-татарского, таджикского языков, а также пашто.

II. Аспекты изучения наречия в функции обстоятельства образа действия.

Говоря об изучении наречия в функции обстоятельств образа действия авторы зачастую подчёркивают особую роль наречия в этом плане, выделяют различные аспекты в изучении этого класса слов, а именно: исторический, семантико-синтаксический, функциональный, сопоставительный и стилеобразующий.

Семантико-синтаксический подход реализован в работах, (Г.Ш. Аджимамбетовой и М.У. Монраева).

Так в статье Г.Ш. Аджимамбетовой приводится семантико-синтаксическая классификация наречий в которые включены наречия образа и способа действия, характеризующие манеру, степень, интенсивность действия¹. Сюда же входят наречия, отражающие качественную сторону процесса или признака, не зависимо от того, от какой части речи они образованы. Отмечается, что в предложении наречия могут обозначать самые различные оттенки действия. Вместе с тем следует отметить работу, М.У. Монраева, где едуются наречия современного калмыцкого языка — одного из сложных вопросов не только монголоведения, но и языков схожей с ним системы, в данной работе описываются все типы наречий в подробном структурно-семантическом анализе.²

Статье, Д.С. Саидрахимовой, и Д.М. Жакиповой, посвящена истории изучения наречий в таджикском языке с точки зрения их формирования и функционирования, в частности в роли обстоятельств образа действия³. Диссертационное исследование, Е.Н. Гулидовой, рассматривает вопрос о функционально-коммуникативном анализе русских наречий на материале

¹Аджимамбетова Г.Ш. Лексико семантическая классификация наречий в крымскотатарском языке // Вопросы духовной культуры –Филологические науки- 2011.- С.65-68

²Монраев М.У. «Наречия в современном калмыцком языке-Калмыцкая АССР: Элиста, 1980- С.137

³D.S. Saïdiyrahimova, D.M. Zhakupova, Adverb and its interpretation in tajik linguistics

Наречиеиеготолкованиевтаджикскомязыкознании //International Scientific Journal Theoretical and Applied Science.USA. 2018-№ 05 (61) .С.53-55

темпоральных и количественных лексем⁴. Настоящая работа посвящена функционально-коммуникативной грамматике (ФКГ), а также исследованию русских наречий в лингводидактическом аспекте.

Сопоставительный аспект в изучении наречий разработан в диссертационном исследовании, О.А. Глущенко, данная работа представляет собой полномасштабное разноаспектное описание семантики всех наречий образа действия в литературном языке в сопоставлении с одной из существующих диалектных систем (в архангельских народных говорах.)⁵

В статье, А.Стасенко, рассматривается, парцелляция обстоятельств в современном русском языке (на материале художественных текстов). В научной литературе парцеллируют это -речевая единица, присоединяемая при парцелляции к основной части высказывания⁶. В данной работе обстоятельством является второстепенный член предложения, характеризующийся разнородностью и разнообразностью и не являющийся структурно строго необходимой частью предложения⁷. По мнению автора оно выступает в предложении только в случае, когда говорящий хочет актуализировать, подчеркнуть тот или иной аспект ситуации. Обстоятельства образа действия, характеризуют способ протекания действия, названного сказуемым в базовой части предложения. Парцеллы обстоятельства образа действия могут выражаться наречиями.

В статье, Т.П. Ившиной, исследуется функционирование наречия в публицистическом тексте, его роль в реализации авторского намерения на материале воспоминаний и обвинительных речей А.Ф. Кони⁸. В данной работе проводится анализ особенностей наречия как признакового слова, его смысловое обогащение в контексте, экспрессивные возможности, также наречие рассматривается в риторических приемах, в частности в разных видах повтора, а также анализируется его роль в создании эмоционально-оценочного поля и значимость для коммуникативного успеха ратора.

В.М. Никитин приводит 26 типов обстоятельства образа выраженными наречиями в русском языке. Один из случаев умножения типов случаев: В морфологии он не может быть включен ни в одну группу в том же синтаксисе, что и форма случая, и как? объясняет, что слова, которые отвечают на вопрос, включены в группу обстоятельства образа⁹.

⁴ Гулидова Е.Н. Грамматика русских наречий: лингводидактический аспект (на материале работы во франкоязычной аудитории). Дис. на соиск. уч. степ. канд. пед. наук. - М., 2016. - С. 277

⁵ Глущенко О.А. Наречия образа действия в классификационном и сопоставительном аспектах. Дис. на соиск. уч. степ. канд. филол. наук. - Петропавловск-Камчатский, 2006. - С. 226

⁶ Розенталь Д. Э., Теленкова М. А. . Словарь-справочник лингвистических терминов. Изд. 2-е. — М.: Просвещение. 1976.

⁷ Стасенко А. Парцелляция обстоятельств в современном русском языке (на материале художественных текстов) // Acta Universitatis Lodzianis Folia Linguistica Rossica Польша. 2015. № 11. С. 100-108

⁸ Ившина Т.П. Риторический потенциал наречия в публицистическом тексте // Вестник Ленинградского государственного университета им. А.С. Пушкина. - 2010. - № 5 С. 1-7

⁹ Никитин В.М. Разряды обстоятельств в современном русском языке. Пособие по спецкурсу. – Рязань, 1973. – 119 с.

Н. Махмудов, А. Нурмонов показывают, что причиной такого разнообразия является различие между инвариантным и вариантным значениями¹⁰.

Мы не хотим останавливаться на всех типах обстоятельства образа действия, выделенных В. Никитиным на русском языке и Ф. Убаевой на узбекском, а только перечислить виды обстоятельства образа действия, которые, по нашему мнению, могут быть включены в группу действий. В.М. Никитин разделил следующие группы на 26 типов, связанных с обстоятельствами образа действия, перечислим следующие виды:

1. Обстоятельство качества и вида или манеры действия (условие, которое указывает на качество исполнения).
2. Обстоятельство способа и средства действия.
3. Состояние состояния субъекта и объекта в момент действия (состояние субъекта при выполнении действия).
4. Обстоятельство сравнения и сопоставления действий.
5. Обстоятельство совокупности или совместности действий.
6. Обстоятельство по порядку действий.

В заключение следует отметить, что в современной лингвистике нет единого мнения в делении обстоятельства на структурно-семантические типы. Но классификация структурно-семантических типов обстоятельства образа не входит в рамки нашего исследования. Поэтому представляется целесообразным изучить структурно-семантические типы стилия, взяв за основу для нашей работы классификацию (стиль, время, место, количество, причина, цель, состояние и барьерные условия), в настоящее время выполненную Ю.А. Рубинчиком¹¹.

Среди типов значения, придаваемого обстоятельству, образ действия является наиболее распространенным.

Как, в какой ситуации, в какой ситуации обстоятельство образа действие определяет, как будет выполняться действие и будет отвечать на такие вопросы, как? каким образом?

Основываясь на возможностях русского языка, Л.В. Щерба выражает качество действия, а включение в категорию обстоятельства того типа обстоятельства образа действия, который выражает форму состояния, является ошибкой, поскольку он представляет собой определенный тип определителя.

А. И. Смирницкий интерпретирует эту ситуацию по-английски следующим образом: «образ действия» сильно отличается от обстоятельства времени или места по своей структуре и возможностям связи и близки к определителю. Как и детерминанты, «образа действия» тесно связаны с определяемым словом и представляют качественные отношения. Такие типы образа действия участвуют не в качестве независимого элемента предложения, такого как случаи или время, а как определитель раздела предложения и как

¹⁰Махмудов Н., Нурмонов А. Ўзбектилинингназарийграмматикаси. Синтаксис. –Тошкент:Ўқитувчи, 1995. – 166 б.

¹¹Рубинчик Ю.А. Грамматика современного персидского литературного языка. – М.: Восточная литература РАН, 2001. – 600стр.

часть предложения. В английском языке формы обстоятельства, которые выражают «состояние ума», занимают место определителя в предложении и вместе с глаголом участвуют в предложении как готовое соединение, то есть теряется независимое значение формы. В английском языке его следует отнести к категории «образа».

Среди работ по обстоятельству образа действия в узбекском языке можно выделить диссертацию М. Муминовой «Условия изображения действия в современном узбекском языке»¹².

Мы можем познакомиться с изучением обстоятельства образа действия таджикского языка через исследование Е.И.Мавлянова «Условия изображения действия в современном таджикском литературном языке»¹³.

В отличие от нашего анализа, исследователь определил семантический анализ как первичный, а структурный анализ как вторичный в классификации стилевых случаев в таджикском языке. Он разделил образа действия на две большие семантические группы и указал морфологические способы выражения образа действия, принадлежащих этой группе.

III Подходы к изучению наречия в функции обстоятельства образа действия в языке пашто

Функциональный аспект в изучении наречий разработан в работах (К.А. Лебедева «Грамматика языка пушту», А.Л. Грюнберга «Очерк грамматика афганского языка (пашто)», (پښتوگرامرپوهاند صديقالله رښتين) Сидикуло Риштина «Грамматика языка пашто», а также работа AnneBoyleDavid «Descriptive Grammar of Pashto and its Dialects», Herbert Penzl «A Grammar of Pashto: A Descriptive Study of the Dialects of Kandahar Afghanistan», выполненных на материале пашто. Авторы подчёркивают, что важнейшей функции наречия в предложении является функция обстоятельство образа действия.

Так, К.А Лебедев, даёт описание наречию как самостоятельной части речи, которая выделяется в пушту на основе синтаксической функции и значения, также наречие в предложении обычно является обстоятельным словом. Наречие которое, относится к глаголу, выражает признаки действия или обстоятельства, при которых оно происходит, а также наречие, определяющее прилагательное или другое наречие, указывает на их признаки. В пушту некоторые наречия могут употребляться в качестве послелогов.¹⁴

В данной работе также отмечается, что обстоятельство образа действия могут быть выражены не только наречиями, но и именем существительными с инфинитивом глагола с предлогом (په) - (pe) и наречием (سره) - (sara) в функции послелога, повтором имён существительных с предлогом (په) - (pe) и без него,

¹²Муминова М. Обстоятельства образа действия в современном узбекском языке: Автореф.дисс. ...канд.филол.наук. – Самарканд, 1965., – 17 с.

¹³Мавлянова Э.И. Обстоятельства образа действия в современном таджикском литературном языке: Автореф.дисс.канд.филол.наук. - Сталинабад, 1961. – 21 с.

¹⁴ Лебедев К.А. Грамматика языка пушту – М., 1970- С. 360, С. 190-191

именем существительным с предлогом (د)- (de) в сочетании (له لاری)- (le lare) прилагательными с (غوندى)- (gundi), повтором имён прилагательных, определительно- обстоятельственными словосочетаниями наречного характера (په بنه ډول)- (pe sha daul), а также обстоятельство образа действия может быть выражено прилагательными в адвербиальной функции. Он также отмечал, что при этом прилагательные не утрачивают своих признаков, а сохраняет их. Поэтому имеет место согласование их и в роде и в числе¹⁵.

Научный подход к изучению наречий, а также обстоятельства образа действия применил в своей работе А.Л. Грюнберг, посвящённой исследованию фонетики, морфологии и синтаксису афганского языка (пашто). В данной работе были исследованы наречия, а также виды наречий и в качестве членов предложения они могут выступать в различных текстах.

В данной работе, А.Л. Грюнберг, поясняет то, что как и во многих других иранских языках, в афганском языке нет чёткой границы между наречиями и именными частями речи- прилагательными и существительными. Тем не менее, он выделяет значительную группу слов, которые всегда или преимущественно выступают в адвербиальной функции и могут быть названы собственно наречиями. В связи с этим, А.Л. Грюнберг, выделяет функционально-семантический признак этих собственно наречий, и разделяет их на следующие группы: наречия места, времени, меры и степени, вопросительные наречия, наречия образа действия, при это объясняя, что по морфологической структуре наречия могут быть простыми и сложными, а также образованными сложением слов или основ.¹⁶

В связи с выше изложенным, в научном исследовании, А.Л. Грюнберг, выделяет наречия образа действия, где особую группу составляют многочисленные заимствования из арабского языка через дари например наречия оканчивающиеся на -ān, например : tabān- естественно, mafassalān- подробно, qismatān-частично и другие¹⁷.

AnneBoyleDavidв своей работе «Descriptive Grammar of Pashto and its Dialects», описывает наречия и типы наречий, функции наречий предложении¹⁸.

Наряду с данными работами, имеет и большое значение работа профессора, (پښتوگر امرپو هاندصديق الله ربنتين) Сидикуло Риштина «Грамматика языка пашто», где подробно описывается наречия как самостоятельная часть речи, виды наречий, функции наречий в предложении.¹⁹

IV. Выводы.

Таким образом, в истории изучения наречий в функции обстоятельства образа действия в научной литературе, а также в языке в том числе в пашто

¹⁵Лебедев К.А. Грамматика языка пушту – М, С. 290-291

¹⁶Грюнберг А.Л. Очерк грамматика афганского языка (пашто) – Ленинград, 1987.- С.237 С.193

¹⁷Грюнберг А.Л. Очерк грамматика афганского языка (пашто) –С.196

¹⁸Boyle A.D. Descriptive Grammar of Pashto and its Dialects- USA, 2014. С.500

¹⁹Риштин С. Грамматика языка пашто, پښتوگر امرپو هاندصديق الله ربنتين ژباړه نسيدهمحيالدين هاشمي يونيورسټيټيکايجنسي ۱۹۹۴م، ۱۳۷۲هـ.س. 491

были выделены следующие аспекты изучения: 1) исторический, 2) семантико-синтаксический, 3) функциональный, 4) сопоставительный, 5) стилеобразующий.

В процессе рассмотрения наречий в функции обстоятельства образа действия в языке пашто был применён функциональный аспект изучения наречия в роли обстоятельства образа действия. Он рассматривается с точки зрения, того что важным является проведение различия между двумя функциями языка: описательной и оценочной, а также данный аспект предполагает изучение роли наречия в языке при общении людей. Это самый важный аспект, позволяющий ответить на вопросы: какую роль играют наречия в предложении и какова их функция. В связи с этим, можно отметить следующее, важнейшей функции наречия в предложении является функция обстоятельства образа действия.

Анализ работ, посвящённых изучению наречия в функции обстоятельства образа действия в языке пашто можно отметить следующее: обстоятельство образа действия может быть выражено в предложении не только наречиями, но и другими частями речи, также с помощью различных именных частей речи с предлогами.

Работы посвящённые изучению наречия в функции обстоятельства образа действия, рассматривают этот класс слов не только с точки зрения функционального аспекта, но и структурно-семантического.

Список использованной литературы

1. Аджимамбетова Г.Ш. Лексико семантическая классификация наречий в крымскотатарском языке // Вопросы духовной культуры –Филологические науки- 2011.-65-68
2. Boyle A.D Descriptive Grammar of Pashto and its Dialects- USA, 2014. P.500
3. Глущенко О.А Наречия образа действия в классификационном и сопоставительном аспектах Дис. на соиск. уч.степ. канд.филол.наук.- Петропавловск-Камчатский.,2006.-С.226
4. Гулидова Е.Н. Грамматика русских наречий: лингводидактический аспект (на материале работы во франкоязычной аудитории).Дис. на соиск. уч.степ. канд.пед.наук.-М.,2016.-С.277
5. Грюнберг А.Л. Очерк грамматика афганского языка (пашто) – Ленинград, 1987.- С.237 С.196
6. Ившиной Т.П. Риторический потенциал наречия в публицистическом тексте // Вестник Ленинградского государственного университета им. А.С. Пушкина.-2010.-№ 5 С.1-
7. Лебедев К.А. Грамматика языка пушту – М., 1970- С. 360, С. 292
8. Монраев М.У. «Наречия в современном калмыцком языке- Калмыцкая АССР: Элиста, 1980- С.137

9. Риштин С. Грамматика языка пашто, پښتو ګرامر پوهاند صدیق الله بښتینژ بار نسیدم حیاالدینهاشمیو نیور سټیپیکایجنسی ۱۹۴۱ مهش ۱۳۷۲
стр.491
10. D.S. Saiidyрахimova, D.M. Zhakypova, Adverb and its interpretation in tajik linguistics Наречие и его толкование в таджикском языке // International Scientific Journal Theoretical and Applied Science. USA. 2018-№ 05 (61) .С.53-55
11. D.S. Saiidyрахimova, D.M. Zhakypova, Adverb and its interpretation in tajik linguistics Наречие и его толкование в таджикском языке // International Scientific Journal Theoretical and Applied Science. USA. 2018-№ 05 (61) .С.53-55
12. Penzl H, Sloan I. «A Grammar of Pashto: A Descriptive Study of the Dialect of Kandahar, Afghanistan»- Ishi Press, USA, 2009 P.210
13. Никитин В.М. Разряды обстоятельств в современном русском языке. Пособие по спецкурсу. – Рязань, 1973. – 119 с.
14. Махмудов Н., Нурмонов А. Ўзбек тилининг назарий грамматикаси. Синтаксис. – Тошкент: Ўқитувчи, 1995. – 166 б.
15. Рубинчик Ю.А. Грамматика современного персидского литературного языка. – М.: Восточная литература РАН, 2001. – 600 б.
16. Ахманова О, Г.Б. Микаэлян. Современные синтаксические теории. – М.: Изд-во МГУ, 1963. – 155 с.
17. Муминова М. Обстоятельства образа действия в современном узбекском языке: Автореф. дисс. канд. филол. наук. – Самарканд, 1965., – 17 с.
18. Мавлянова Э.И. Обстоятельства образа действия в современном таджикском литературном языке: Автореф. дисс. канд. филол. наук. – Сталинабад, 1961. – 21 с.